



# Indice

## STUDI

---

- 7 L. ABBAMONTE, *The 2019 State of the Union Address and Stacey Abrams' rebuttal. A deferred dialogic exchange*
- 31 A. BRAMATI, *Les locutions "d'autant (plus/moins) que", "(pour) autant que", "pour autant": Analyse sémantico-syntaxique et traduction en italien*
- 51 A. CALABRESE, *Hegel nella caverna. Speculazioni sull'origine del linguaggio*
- 77 T. CHRISTIANSEN, *The status of non-native speaker in the context of English as a Lingua Franca*
- 101 S. CAVALIERI, S. CORRIZZATO, *"We're sorry for any inconvenience caused": Pragmatic aspects of handling complaints in customer-airline company tweets*
- 117 M. S. CORVEDDU, *El español bozal en la Cuba colonial: Análisis lexicológico*
- 135 G. L. DE ROSA, F. MORLEO, *Os marcadores discursivos interaccionais no discurso especializado web-mediated*
- 157 V. FRANCESCHI, *"A very gay city, also a beautiful one": The role of attitude markers in early travel guidebooks to China*
- 173 S. FRANCESCONI, *Voice-over techniques in Spike Jonze's Adaptation*
- 189 M. C. GATTI, C. LAZZERETTI, V. J. SCHMALZ, *Insights into the phonetic system of 21st century Falkland Islands English*
- 211 R. GIORDANO, *José María Arguedas: Huérfano de huérfanos*
- 225 M. G. GUIDO, *ELF-mediated modal metaphors of 'inclusion', 'exclusion' and 'seclusion' in an online discussion on Covid-19 fake news: A case study in cross-cultural Cognitive Linguistics*
- 253 J. H. JOHNSON, M. PICCIUOLO, *The EmiBO corpus. EMI lecturer discourse across disciplines and lecture modes*

- 273 F. KOLECI, *Alcune riflessioni sulla traduzione di Fan Noli dall'inglese all'albanese dell'opera Othello*
- 283 S. M. MACI, *Framing migraine in digital discourse*
- 303 L. MARRA, *Audio description (AD) and multiple levels of meaning in films. A functionalist perspective*
- 321 J.-O. MERLO, *La narration collective chez les Cowboys Fringants: Représentations sociales et mise en scène de soi*
- 339 A. MONTINARO, *Non è solo un modo di dire. Locuzioni idiomatiche e variazione linguistica*
- 357 P. MURA, G. E. LEBANI, *Dotare il sardo di dati normativi su età d'acquisizione, familiarità e accordo sul concetto: Uno studio preliminare con 50 figure di Snodgrass & Vanderwart (1980)*
- 381 F. NACCHIA, *Terminological variations on innovative financing platforms. A corpus-based study of crowdfunding terminology.*
- 397 S. PETTINI, *(Game)playing on words: Lexical creativity in multimedia interactive entertainment*
- 411 G. TRAMONTANA, *Cuba e la cultura hip hop. Linguaggi rivoluzionari*

## RECENSIONI

---

- 431 I. ALONSO-BRETO, *Mattia Mantellato, Narrative Rewritings and Artistic Praxis in Derek Walcott's Works: Caribbean Decolonisations, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2022*
- 435 H. E. M.-V. G. DUCATTEAU, *Antonio Carlos Barquero Pipín, Lengua, cultura, interculturalidad: el tratamiento de la competencia pragmática como parte de la competencia comunicativa en los libros de texto de ELE en el ámbito escolar alemán, Universitätsverlag Potsdam, Potsdam, 2020*
- 439 M. LEOPIZZI, *Dante Maffia, Teatro. Il computer petulante, La Mongolfiera, Doria di Cassano allo Jonio, 2021*